

**GUIDONIS
FERRARII SOC.
JESU EPISTOLA
DE
INSTITUTIONE...**

Guido Ferrari









P. Luini 1826.

531

15

101211

42.1.H.7

GUIDONIS
FERRARII
SOC. JESU
EPISTOLA.



42.1.H.7

GUIDONIS
FERRARII

SOC. JESU

EPISTOLA
DE INSTITUTIONE
ADOLESCENTIÆ.

ACCEDIT

PETRI SAVJ

EJUSDEM SOCIETATIS

INTERPRETATIO

ITALICA.

MEDIOLANI MDCCL.

EX TYPOGRAPHIA
BIBLIOTHECÆ AMBROSIANÆ
APUD JOSEPH MARELLUM.

DOMINICO
MARCHIONI
SERRÆ
PATRITIO GENUENSI

GUIDO FERRARIUS S. J.
S. P. D.

TUA facit virtus,
ut me Tibi &
esse amicissimum
ab omnibus intel-
ligi, quam qui maxime, cu-
piam; neque vero non etiam

A 4

de-

debere plurimum, cum propter officiorum magnitudinem, quibus olim observasti amantissime Magistrum Puer, tum propter amoris, studiique constantiam, qua Humanitatem sane jam explesti. Itaque dici non potest, quam valde sim delectatus tuo librorum munusculo, quibus vel quòd Castrucii Bonamici essent, nihil potuit esse gratius propter eximiam ejus in scribendo venustatem, & elegantiam; vel quòd proficiscerentur abs Te, nihil omni-

no jucundius . Igitur etiam
cogitavi ejusmodi Te remune-
rari genere , ut si minus pa-
rem referre gratiam possem ,
vicissim tamen mutui habe-
remus jucunditatem officii .
Concinnavi autem munuscu-
lum ex epistola , quam supe-
rioribus annis de Adolescentiæ
Institutione conscripseram ,
cum una simul in Inzagiano
Nobilium essemus , quò nos
belli impetus compulerat .
Atque epistolam Tibi non in-
jucundam fore arbitratus sum ,
quòd eam ad Illum dedimus ,
cui

cui maxima Tecum erat amicitia , conciliata morum , studiorumque similitudine : Scis, quem dicam . Quare hoc etiam libentius leges , quòd Ejus Te consuetudinis memoria delectabit , cujus etiam admiraris virtutem . Sane autem nolim , a me novi quidquam dici expectes ; quod a nonnullis tamen paulo impotentius expeti hac ætate sentio . Qui quidem neque magnopere quid velint , scio ; anne autem ipsimet sciant , ignoro : & vereor , ne ipsam

sam Marci Tullii Epistolam, quæ est de administranda Provincia ad Q. Fr., non satis fortasse probent, quòd præcepta afferat communia. Sed ut est, quæ ad Morum Probitatem pertinent, ea nos modo apte, clare, strictim, quoad potuit, proposita amplecti studuimus; namque ita consilii tum nostri ratio, atque epistolæ genus postulabat. Quod si affecuti sumus, laboris minime nostri nos pœnitebit: Si secus, omnino me consolatur, quod accedit

*cedit Interpretatio Italica, quæ
sermone cum primis puro &
eleganti delectare legentes pos-
sit, de cujus gratia nonni-
hil spero, nostram etiam e-
pistolam esse communicatu-
ram. Sed Te maxime, Serra
Optime, hæc cum leges, recte
quidem peractæ Adolescentiæ
Tuæ recordatio & conscientia
delectabit: Admonebit autem
Virtus, ut ea jam officia ex-
pleas, quæ ad reliquam om-
nem ætatem spectant. Qua
in re Majorum Tuorum, qui
Rempublicam maxima cum
laude*

*laude gesserunt , exemplis ;
præsentique Patris Sapien-
tissimi Viri , Matris Fœmi-
næ Prudentissimæ Virtute ex-
citabere . Majorem autem in
modum Te Patria cohortabi-
tur : Atque hoc statues , quo-
niam Mentis Animique Ma-
gnitudine summam Gloriam
adepta est , in iisdem Artibus
cùm Optimo cuique Civi , tum
Tibi esse laborandum . Vale .
Mediolani Pridie Calendas
Novembres MDCCL.*

ALOYSIUS
CENTURIONI
SOCIETATIS JESU
In Provincia Mediolanensi
Præpositus Provincialis.

CUM *Guidonis Ferrarii Soc. Jesu*
Epistolam de Institutione Adole-
lescentiæ cum Interpretatione Itali-
ca Petri Savj ejusdem Soc. aliquot
Societatis nostræ Theologi, qui-
bus commissum id fuit, recogno-
verint, & in lucem edi posse pro-
baverint; facultate nobis a Reve-
rendo Patre nostro Francisco Retz
Præposito Generali communicata,
concedimus, ut typis mandetur, si
ita iis, ad quos pertinet, videbitur.
In quorum fidem has litteras manu
nostra subscriptas, & sigillo Socie-
tatis nostræ munitas dedimus.

Mediolani 12. Octobris 1750.

ALOYSIUS CENTURIONI.

Sigilli ✠ loco.

MAndante mihi Reverendissimo Patre Hermenegildo Todeschini, Generali in Provincia Mediolanensi contra Hæreticam pravitatem Inquisitore, perlegi aureum Opusculum *De Institutione Adolescentiæ*, a Patre Guidone Ferrario Societatis Jesu elegantissime, ut est sui moris, conscriptum, necnon adjectam Italicam ejusdem versionem a Patre Savj pariter Societatis Jesu concinnatam; cumque in utroque idiomate ad componendos juvenum mores optima præcepta ex Morali non minus Philosophia, quam e Catholicæ perfectionis Dogmatibus deprompta, ubique compererim, annui posse censeo, ut typis pro communi florentis ætatis commodo, committatur. Me tamen &c.

Dabam Mediolani pridie Cal. Novembris MDCCL.

P. I. Servilianus Latuada
S. T. D. L. C.

Die 6. Novembris 1750.

Attenta supradicta Approbatione

I M P R I M A T U R.

Fr. H. Todeschini O. P. Inquisit. Gen. Mediolani.

J. A. Visnara Pœnit. Major pro Eminentiss. &

Reverendiss. D. D. Card. Archiepiscopo.

V. Julius Cæsar Bersanus pro Excellentiss. Senatu.



QUamquam non dubita-
bam, Neofronime, quin
ea quæ sum dicturus &
ingenio tute ipse tuo, & libro-
rum usu crebro cognovisses;
Tuque antea abs Theophilo
Optimo, regendorumque ani-
morum Magistro multum qui-
dem experto hujusce tuæ in-
formandæ ætatis rationem es-
ses omnem intellecturus; ta-
men si ad hæc hortatio etiam
mea, auctoritasque accederet,
tibi ipsi illa existimavi fore ju-
cundiora.

Cum



COmeccchè tu di leggiere,
 Neofronimo, e col sot-
 tile ingegno, e cogli u-
 sati studj apprendere possi per
 te medesimo quelle cose, cui ti
 verrò sponendo; e di Colui, che
 spertissimo formatore è di belli
 costumi, tu l' arte abbi digià
 ricevuto, onde sicuramente guar-
 dare tua Giovinezza, nonper-
 tanto non mi sono io ritratto
 dallo scriverti quelle cose, le
 quali più acconce mi sono pa-
 rute a reggere cotesti tuoi anni;
 avvisando, che tu a sì fatti am-
 maestramenti intendereesti con
 più fervente studio, se alla gra-
 B vez-

Cum enim superiori anno sæpe , & hoc ipso colloqueremur interdum , eaque proponerem , quæ ad mores vitamque constituendam necessaria esse ducebam , sensi non mediocres amoris in te mei fructus extitisse , teque non solum , quæ a me dicerentur , cupidissime arripere , verum etiam facienda curare .

Sed quemadmodum in codicillis accidit , ut una referri omnia , volumenque componi sit necesse , ne paginulæ sibi relictæ diffluant sensim , aut dis-

*vezza loro vi s'aggiugnasse
l'autorità mia, e'l mio conforto.*

*Conciossiacòsachè in usando
con esso te, il presente, ed il
trascorso anno, avveduto mi so-
no, che tu a miei speffi ragio-
namenti di onesti, e chiari co-
stumi il mansueto animo grazio-
samente inchinavi, dimostran-
doti prestissimo a volere dili-
gentemente tutto ciò adoperare,
che a diritto, e costumato vive-
re appartienfi.*

*Ma siccome de' piccioli, e
sparti quadernetti intervieni,
che se in un sol volume non si
raccolgono, e rappiccansi insie-
memente, di leggieri smarris-*

disjiciantur singulæ, ita quoniam, ea facile animo possunt excidere, quæ a me alias tibi seorsum sunt tradita, operæ pretium me putavi facturum, si omnia complecterer, quæ arbitror fore utilia. Scribam autem ea, quæ a gravissimis sunt Viris proposita; tum etiam quæ per me ipse, usum jam rerum aliquem hac ætate adeptus ad ea puto esse adjicienda.

Quoniam autem cum ad omnis vitæ, tum ad ipsius Adolescentiæ usum duplex esse potest Quæstio, quarum unum genus est, qua ratione se ipse secum Adolescens gerat, alte-

confi ; così temendo io , non i miei intermessi , e disgiunti ammaestramenti dell' animo tuo discorrere possano , e venir meno ; però è , che ho fatta deliberazione di volerteli tutti venir , insieme raccolti , porgendo per iscrittura : E quelle cose dirò , le quali o appo gravissimi spositori di già stanno , ovvero ch' io per uso , qualche siasi , in questa età appreso , giudico doverti pur dire .

*E conciossiachè nel formamento di tutti costumi , ed in quelli della Giovanezza ezian-
dio doppia Quistione v'abbia , e della maniera , onde se medesimo de' reggere il Giovinetto , e*

terum qua cum aliis utatur, utrumque his litteris comprehendam; In quibus neque tamen ornatum orationis multum requires, minus etiam rerum ordinem atque delectum. Scribimus enim quædam non diu antea considerata atque meditata; sed plane uti se objiciunt scribenti. Atque id ipsum tanta celeritate, quantâ maxima, studiis occupati, curisque longe gravioribus.

Antea igitur de primo genere

come in usando con altrui s' abbia a temperare ; però queste due maniere di costume ristrignerò brevemente in un sol trattatello : Nel quale tu non mi dei chiedere o leggiadria di colto , e dilicato stile , o vago spartimento di alti , ed ornati pensieri . Non antiche , e non appensate per lungo studio , ma quali al presente mi rinascono , e trascorrommi nella mente , sono le cose , cui ti scrivo con tanto affrettamento , quanto appena è , che tu'l credesti di colui , che i pensieri ha occupati di cure , e di studj assai più gravi .

Dunque dalla primiera parte

B 4 del-



nere differemus. Qua in re si modo benevolentiam in te nostram, si studium, curam, voluntatem denique: Declaramus dabis operam, nunquam ut istum pro te laborem suscepisse nos pigeat, eaque jacienda statues fundamenta virtutis atque sapientiæ, quibus ætas reliqua præclare inniti possit.

Tu igitur, Fili, tertium uno amplius anno lustrum prætergressus, in eam ætatem incidis, cujus studiis aut Pueritiæ vitia novis emendantur virtutibus, aut virtutes magnis solent

della Quistione mi farò a dire in prima. Confidomi, che tu alla sollecita cura riguardando, onde ho preso a bene indirizzare, e formare l'animo tuo a schiette, ed oneste maniere, farai in guisa, ch'io non m'abbia di questa comechè lieve fatica a riprendere; e che tosto incomincerai ad usare quelle virtù, in su le quali si de' innalzare, e reggere per tutte sue parti la tua età.

Tu dunque, o figliuolo, essendo già oltre agli anni quindici trascorso, a quella età sei giunto, per cui o s'ammendano gli vizi della Puerizia, o le belle virtù si guastano diffor-
men-

lent vitiis labefactari . Ut autem omnis fabricæ structura instabili labat fundamento , aut firmo consistit , sic Adolescentiâ tota est vita subnixâ . Quamobrem hoc Adolescenti est diligentius curandum , ut animum ad virtutes erudiat ipse sui in tempore moderator bonus, Rectorque existat .

At enim hoc ipsum videtur esse difficillimum ad expertam quandam virtutem Adolescentes animum confirmare , quorum ipsamet natura levis est inconstans & varia . Quamquam id quidem sit magnum
& dif-

mente per isconci costumi : E come gli Edificj o ben si dirizzano , e lievanſi ſopra i fermi fondamenti , ovvero in ſu i legghieri , e incerti mal reggonſi , così pur ſu la Giovinezza tutta ſi ferma e ſi compone la vita dell' uomo . Perchè de' il Giovinetto ſollecitamente procacciare le virtù , e di ſe medefimo divenire reggitore in ſanti coſtumi .

E' il vero , che affai malagevole coſa ella pare , che teneri Giovanetti poſſano il legghiero , e traſcorrevole animo con diligente ſperienza di virtù raſfermare . Ma comunque ciò ſembri duro , e difficile ; non così di
te

& difficile ceteris; at non profecto tibi, cujus semper ætatem antevertit consilii maturitas; cujus etiam est natura excellens, ut ad virtutem facta videatur: Ejusmodi vero tibi a Parentibus est institutio adhibita, quæ difficillimam naturam potuisset excolere. Tamen, quæ sint facienda, præcipiam, non ut dormientem excutiam, sed ut vigilantem, & bene currentem hoc magis excitem ad præclaram laudem.

Sa-

te può temersi, l'età del quale è vinta dal grave senno, e cui natura è tocca sì bella, che alle sole virtù pare acconcia nè più nè meno. Alla quale in oltre vi si è aggiunto pe' savissimi Genitori lo coltivamento, intantochè qualchesiasi ritrosa, e rigida indole si sarebbe potuta ingentilire. Pure ti voglio tuttavia quelle cose ricordare, che adoperare ti si conviene: Non che tu, qual chi per lento sonno anneghittisce, bisognoso sia di chi forte scuotere ti possa; ma acciocchè vie più, siccome colui, il quale destissimo, e presto è al cammino, a levarti in chiara laude ti conforti.

Af-

Sane autem scio multa hoc in genere a multis tradi, multoque proponi plura. Sed quoniam hominis fabricatio est ita perfecta, ut animo & corpore quibusdam quasi partibus constet; certe consequemur facile omnia, si utrumque consilio sic administrabimus, ut neque nos ab affecutione virtutis impedian, contraque auxilio sint.

Quod ut efficias brevi, dato operam, & enitere, ut mentem atque animum, tum cogitationes omnes, teque ipse totum componas, quasi vero
gra-

Assaiſſimi ammaeſtramenti di coſtumatezza ci ſi danno da molti in aſſai maniere: ma comeccchè ciò ſia, io avviſo, che concioſſiachè la ſtruttura dell' uomo, di corpo, e di animo, quaſi di parti, compongaſi; così noi tutto ciò, che a vera laude ci ſcorge, acquiſteremo, ſe in guiſa gli atti, ed i reggimenti dell' uno, e dell' altro per noi diſpongansi, che, non che della virtù ritrarci, anzi a quella ci abbiano a ſoſpignere.

Il che acciocchè tu agevolmente far poſſi, dei l' animo, ed i penſieri, e tutti tuoi modi, e le azioni con miſura ricomporre, non altrimenti che
ſe

gravissimæ auctoritatis quem-
piam haberes tecum una quo-
tidie virum, & omnibus iis re-
bus, quas dicis ac facis, inte-
resset; neque tuus illum cor-
poris ullus, animique sensus
præterfugeret. Quod si erit,
constantiam mihi crede, &
stabilitatem eam studiorum
præstabis, qua incredibiliter
proficies in assequenda virtu-
te. Si enim Rege coram, Vi-
roque Principe omnem adhi-
bemus curam, ne ejus incur-
ramus motu, gestu, ratione ve
ulla offensionem animi, repre-
hensionemque; næ hoc etiam a
nobis diligenter, perpetuoque
præstabitur, eundem si præ-
sentem mente exhibebimus.

Quam-

se Uomo alcuno di grave , e reverenda autorità ti stesse allato , guatandoti di continuo , e tutto ciò , che di , e adoperi , e più ancora i pensieri , e le usanze tue comprendesse con acutissimo avvedimento : E così leggerissimamente ti verrà fatto lo adusarti a quegli studj , per cui forza è , che l' animo a mutamento inchinevole si costringa , e prenda fermezza in virtù . Imperciocchè se noi stando dinanzi a Regi , od altra orrevole persona , sì bene ristogliamo ogni nostro atto , e suono di voce , acciocchè niuna noja , e niuna spiacevolezza per noi lor venga ; come non pur di noi interverrà così , se di

C

con-

Quamquam , Fili , si uti est , animo cogitabis , non hominem ullum , sed Deum , cui uni magis quam ceteris debemus placere universis , Deum , inquam , illum summum Moderatorem rerum , quo orbis hic universus , & si qua ultra orbem forent spatia complentur uno , hunc tibi non præsentem modo , sed menti habes , animoque insidentem . Immortalis enim Dei templum mortales sumus , certumque ei corporibus nostris domicilium præbemus . Quæ

continuo a cotali Personaggi reverendissimi ragguarderemo, immaginando d'averli tutto dì allato?

Ma invero, o Figliuolo, se tu con diritto animo giudicherai, dei pur conoscere, non che uomo alcuno, ma Dio medesimo aver tu sempre dinanzi, a cui, più che non a tutti gli uomini insieme, d'essere tu grazioso, ed accettevole, ti de' calere. E ch'egli Iddio Altissimo gran Reggitore di tutte le cose, la cui immensità per niun termine, comechè pur solo possibile, si puote abbreviare, non solamente ti sta allato, e ti vede, ma vie più oltre tutto di

Quæ cum ita sint, uti profecto sunt, si aurea signa, vel ex crystallo scrinia esse nefas putamus non solum illiberaliter, sed ne levius quidem pertrahere, ut observari a nobis oportere hanc nostram existimabimus plenam dignitatis domum, & spirans quoddam, vivumque æterni Numinis Tabernaculum?

Ea

*se penetrandoti , ed occupando-
ti i sensi , e stringendoti insino
all' animo , niuna cosa di te vi
ha , che gli si asconda : Percioc-
chè noi mortali siamo Templi
sì di lui , che Dio è Immortale ,
e co' nostri membri gli prestiamo
sicura abitazione .*

*Che se io dico vero , come fer-
missima verità è , e se noi le
care cose , o di schietto oro , o
di rimondo cristallo composte ,
sì diligentemente serbiamo , che
appena è mai , che usate , od an-
che tocche elle vengano lieve-
mente , ove la necessità non ci
stringa ; Di qui tu ben vedi ,
in quanta estimazione aver noi
dobbiamo noi medesimi , che ,*

Ea igitur a nobis omnia
arcebimus, unde vitii foeditate
contaminari, aut specie intel-
ligimus nos posse aliqua afflari
labis & turpitudinis. Actiones
autem moderabimur, atque
ita nobiscum nos geremus ipsi,
ut non nostri esse, sed alterius
videamur, dominantis videli-
cet in nobis Dei.

Vul-

pressochè Domicilj santissimi, anzi pur Templi vivi di sagro onore degni, e d' infinita reverenza, venghiamo ad essere d' un sì grande Iddio.

Dunque è mestieri lo schifare tutte quelle cose, per le quali alcun difforme vizio ci può bruttare, o almeno della chiarezza de' costumi nostri scemare assai. In oltre dobbiamo temperare le azioni nostre, e noi per sì fatta guisa con esso noi usare, siccome se ad altrui appartenesse la signoria di noi medesimi: Come veramente egli è, che tienla Iddio, il quale comun Signore è di noi tutti.

Vultum vera magis, recenti,
atque integra Verecundiæ;
quam molli & effœminata pul-
chritudinis forma compone-
mus.

Aures ad turpia, ne dicam
obscena, adhibebimus nun-
quam, ne demissa in animum
verba, veluti sordes, picturam
virtutis & imaginem violent.

Sint oculi Pudoris ac Mode-
stiæ quædam veluti sedes, in
quibus intuentes animi ima-
ginem aspiciant tanquam in
speculo. Cura vero & diligen-
tia

Bella Verecondia de' fare graziosi i nostri volti , e non femminile coltivamento .

I laidi , o meno che onesti ragionamenti non si vogliono ascoltar punto ; acciocchè per le sconce parole ricevute non ci s' appicchi all' animo bruttura , la quale tolga via , o menomi le gentili , e delicate fattezze delle interiori virtù .

Gli occhi sì esser debbono pieni di verecondia , che per essi , come per terso cristallo , s' abbia a trasmettere la schietta immagine degli animi nostri . E de'
ap-

tia usus consuescet eos avertere vel declinare Adolescens. Sunt enim quidam quasi patientes aditus, per quos in animum rerum omnium illabuntur imagines, affectionumque causæ existunt. Quos si pudore modestiaque, veluti habenis, cohibebimus, se mens cum Deo conjunctissimam sentiet; tum etiam intimum quendam virtutis sensum hauriet animus multo jucundissimum, quo mirifice delectabitur: Sin autem oculis levissime & percupide errabimus, omnia quamprimum erunt in nobis perdita atque eversa; Aut certe molestiis afficiemur permagnis, & pravis perturbationibus

apprendere il Giovinetto , tra per diligente studio , e per usanza , come portar li debba schivi , e ritrosi : che per gli occhi all' animo largamente entrano gli obbietti di tutte maniere , de' quali nascono dappoi , e s' infiammano le affezioni . Del che ne avverrà , che noi , degli occhi bene usando , gli animi nostri si congiugneranno a Dio , e di sicura gioja , e di dolce penetrantissimo conforto alle virtù rimarranno compresi . Che se all' incontro useremo noi degli occhi intemperantemente con leggerezza , e cupidità , in breve fia , che , le virtù tolte , e guaste miseramente , viziosi divenghiamo ; o almeno , levandosi con
fiera

tionibus, quasi fluctibus, ob-
ruemur.

Cælum magis intuebimur
Fili, quasi contemplatores su-
perarum rerum atque Cœle-
stium, quarum ad nos post
mortem usus pertinet, atque
possessio. Nam si nobis erit
minima cum corporibus con-
tagio, erimusque in terris vi-
tam imitati Cœlestium, eo
sordium puri integrique spiri-
tus avolabimus ad illud excel-
lentissimum, & omnium com-
prehensione bonorum sum-
mum Bonum, quem Deum
appellamus, in cujus comple-
xu

fiera tempesta i raccesi appetiti, è a temere, non dieno al tribolato, e vinto animo gravissima fatica.

Per la qual cosa fia migliore intendimento, o Figliuolo, levare gli occhi al Cielo, ed alle celesti, ed alte cose ragguardare, il fermo possedimento delle quali ci s' aspetta dopo morte. Che se i nostri spiriti niuna infezione trarranno del congiungimento a corpi, intantochè puri, e mondi di qui trapassino, andranno a strignersi con Dio, ed in lui si riposeranno sicuramente, che solo Bene è, e tutti i beni in se rinchiude. Ma conviene continuarmi allo intermesso argomento. I

xu beatissime conquiescemus .
Sed ad Institutum revertor .

Sermones hujusmodi adhibebimus, ut lingua, suavissimo veluti plectro, utamur, cujus sit vox cum ipsa aurium, sapientisque animi comprobatione consentiens. Neque oratio solum nostra obscenitate, sed singula verba inurbanitate vacabunt & petulantia.

Reliquis denique sensibus utemur, ut Domini servis, quos ad usum quidem vitæ servi-

vi-

I nostri parlari sì debbono aver misura, e temperamento, che, in favellando, la lingua a soavissimo plettro si assomigli, di cui esce suono, che agli orecchi insieme, ed agli animi degli esperti uomini diletta per maravigliosa maniera. Nè d'ogni laidezza pur solo nelle parole esser dobbiamo schifi; ma si vuole inoltre da noi allontanare qualchesiasi sconvenevolezza, ed ogni disciolto ardimento.

*All' ultimo gli altri sensi tutti conviene reggere a simiglianza de' servi, de' quali usa sì
il*

vitiumque adhibent; tam vero eos una secum familiariter habent nunquam, ut obliviscantur officii.

Atque hæc scripsimus, non quodd egeres magnopere, qui non modo ea facere potes tua sponte sine cuiusquam præceptis; sed etiam magna ex parte facis. Sed me in scribendo commemoratio tuæ virtutis delectavit hoc multo suavius, quod eam tui etiam mirantur æquales: Nec ii solum quibuscum voluntate conjungeris; sed & ii qui sive natura, sive virtute minime tecum sunt

il Padrone , come più gli torna a uopo ; ma non è mai , che comporti d' averli , per soverchia dimestichezza , dimentichi di quella osservanza , cui prestare gli debbono .

I quali insegnamenti comechè non ti sieno bisognevoli , potendo tu per te medesimo , siccome pur fai per gran parte , i diritti costumi adoperare , non ostante ciò emmi piaciuto di così scriverti , conciossiachè i santi costumi a te ricordando , così meglio parimente la tua virtù a me ricordi ; della quale prendo grande piacere , in veggendoti per lei onorato e da chi ti è pari , e conforme d'a-

D

ni-

sunt comparandi . Porro , ut diximus, sensus moderabere .

Jam vero animum , cœlestem quandam hominis partem , qua demum sapientia gubernabimus? De quo quid dicam , cum nihil in rerum natura sit præstantius? Non solum enim ne putrescerent corpora est animus pro sale datus , quod cum ceteris animantibus est commune ; sed præluceat ad virtutem , rationeque omnia administrat , aut temperat , uti Paterfamilias expertem consilii Domum .
Quid autem æstimabilius , cum
ejus

nimo, e da chi al tutto ti è dis-
somiglievole. Dunque, sicco-
me detto è, bisogna governare
i sensi.

*In quanto poi all' animo ap-
partiene, che celestiale parte è
dell' uomo, si può leggiermente
conoscere per chicchessia, con
quanto avvedimento s' abbia a
tener guardato. Egli avvanza
tutte le basse create cose: Nè
solo al conservamento de' corpi
n' è dato, siccome sale, accioc-
chè non piglino vizio, che pur
così adopera l' anima ne' bruti;
ma in oltre l' animo nostro a
virtù ci scorge per vivissima
luce, ed a diritto ne governa,
e ne ritempera tutte nostre cose,*

ejus sit natura sempiterna?
Quid pulchrius, cum effigies
& Imago sit Numinis?

Itaque nos, o Fili, non Ge-
neris claritatem, non opes,
non Imperia, non quidquid
denique ex rebus humanis est
in terris, cum animi præstan-
tia comparabimus: Neque ve-
ro hominem in opulenta for-
tuna constitutum Iro pluris
aliquo, aut Margite faciemus,
si illius corruperint animum
for-

a simiglianza di Padre, che la trasvolante Famiglia indirizza di consiglio. Qual cosa avvi di lui più pregevole, che di natura è immortale? E quali bellezze possono a lui agguagliarsi, il quale a noi le alte sembianze d' Iddio rapporta in se impresse?

Però cessi, o Figliuolo, che noi all' animo pareggiar vogliamo i beni discorrevoli, quantunque si sieno grandissimi. Non le antiche schiatte, non gli onori, non le ricchezze, non le alte signorie si possono all' animo agguagliare: E colui, cui noi veggiamo in infinita ricchezza essere maravigliosamen-

fortunarum illecebræ; Hujus, in summa egestate, animi pulchritudo integra fuerit atque incolumis. Itaque etiam ad hujus aut rustici, aut egentis, aut sordidi pedes provolvemur, hos amplexabimur, hos deosculabimur. Ipsum enim penitus illi in animo insidentem venerabimur Deum, divinaque quadam virtute alliciemur.

Quæ tractans animo, & noctes ac dies cogitans utique excitabere, ut animum huncce .

*te cresciuto , non per da più lo
avremo o d' un Iro , o d' un Mar-
gite , se questi nella picciolissi-
ma loro fortuna avendo le sin-
cere , e chiare bellezze dell' A-
nima serbate interissime , quelli
per l' opposito gittate le abbia ,
e guaste nella opulenza . Anzi
da interiore forza di virtù ti-
rati , alla Maestà di Dio sguar-
dando , di cui è pieno l' uomo
giusto , comunque si sia egli e
nuovo di costumi , e poverissimo ,
lui noi inchineremo , ed a suoi
piedi gittandoci , glieli strigne-
remo , e baceremo sì umilmente .*

*Le quali cose tu dì , e notte
appo te ravvolgendo ti sentirai
confortato a cessare dall' ani-*

ce tuum integrum castumque
 serves; & contra ea cogites ef-
 se arcenda, quæ sint animi ni-
 torem perstrictura, aut quas-
 libet affusura levissimas tene-
 bras splendori pulcherrimo.
 Quid enim! Si tenuissimi ha-
 litus crystallo lucem purissi-
 mam detrahunt, an minus ali-
 quid de pulchritudine animi,
 Divinitatis imagine, existima-
 bimus?

Atqui id, inquires, ipsum
 esse miserrimum in tanta ani-
 morum præstantia, quod illi-
 gantur corporibus, quorum
 tanto est conditio deterior.
 Existunt enim sæpe, & enas-
 cuntur injuriæ, offensionesque

co-

mo tuo ogni bruttura , e tutte cose schiferaì , per le quali , lievemente eziandio , menomare si potesse la vaghissima interezza di lui . E forse è , che , siccome per lieve alito i più chiari cristalli oscuransi assai , non pur così per poca cagione smarrisconsi le bellezze degli animi nostri rapportanti le Fattezze di Dio?

Ma tu dirai perciò essere miserissima condizione degli animi nostri , i quali essendo di sì gentile natura , non pertanto a vili , e grevi corpi. congiugnere si debbono : Per lo quale congiugnimento assaiissime volte lie-
van-

cogitationum, ne dicam cupiditatum, quæ invitas mentes, & animos perturbant nolentes.

Quasi vero ego, Neofronime, id putem non tibi aliquantum negotii esse sustinendi, arbitrerque non esse multa mortalibus ferenda, multoque plura, in quibus vincere se, & continere homines debent. Neque adhuc tamen minoris facies conditionem hanc nostram, sed cogitabis hæc propterea esse proposita, ne in terris defigamus animum, otiumque præstolemur: Verum spe provehamur longius, ad alteram nobis vitam viam muniamus,

vanfi oscurissimi, e tempestosi pensieri, i quali il ritroso, e fuggitivo animo a forza pigliano, e travagliano duramente.

*Pur quasi come se io giudicassi, non di grande noja, e gravet-
za cid esser ti dovesse: E pres-
sochè niuna cosa malagevole, ed
aspra a noi fosse, contro a cui
fermare gli animi ci bisognasse,
così tu non dei la presente no-
stra condizione dannare; ma
con miglior senno hai a pensa-
re, cotali affanni, e fatiche in-
travvenire, acciocchè noi a que-
sti beni non di soverchio ci stri-
gniamo, i dilettevoli ozj segui-
tando; ma sì perchè di essi ri-
traendoci, a miglior vita al-
zia-*

mus, enitamurque luſtando .

Quì autem te oporteat in
iis vexationibus gerere paucis
præſcribam , atque afferam ea,
quæ videre memini in Baſilii
libro Græci unius Oratoris
Sanctiſſimi, longeque diſertiſſi-
mi ; Cujus Orationis, ſiqui-
dem non excidit animo, bre-
viſſime ſummam complectar .
Omnis enim pertinet ad Cog-
itationes perturbationum om-
nium cauſas , atque earum
duas expendit rationes , ab
quibus oriuntur animo .

Pri-

ziamo le speranze, e così di salire a quella per animosi combattimenti ci affrettiamo.

Qual modo poi tu abbi a tenere in sì fatte travaglioſe tribolazioni, dirolloti in poco; e quelle coſe ti reccherò, che ricordami aver letto appo Baſilio Santiffimo, e facondiffimo Padre della Grecia, del quale qui riſtrignerò ſommatamente, ſe non mal tornami alla memoria, una lunga trattazione de' Penſieri, e delle Cagioni produttrici de' perturbamenti dell' animo: Infra le quali due ſpecialmente prende a diſaminare con diligenza.

In

Primo enim accidit, cum ex ignavia mens temere vagatur, & ex inanibus visis, inque animum admissis curiosius plura scrutatur; in iisque diutius moratur illiberaliter. Verumtamen hæc effugies, si effusionem animi cohibebis, si mentem accurato studio revocabis, & magis contemplatione earum rerum, quæ sunt rectæ, & laudabiles, continebis: Si denique nusquam vigilantiam, curam, mentis vim & contentionem remittes.

Quamobrem ut is, qui Cythara canit, fides remissas paulum & incontentas non patitur: Chori autem Princeps re-

In prima cagione si è lo andar l'animo disciolto per soverchio ozio discorrendo, e lo fermarsi oltre al convenevole in quegli obbietti, cui ha ricevuti bramosamente. Il perchè tu degli svolazzanti pensieri, e la vaga mente rifrenare, dirizzandola ai soli obbietti onesti, e laudevoli: E sarai sempre vegghiante, ed avvisato, e severo guardatore di te medesimo.

E siccome lo Ceteratore tien sempre ben tirate le corde dello stromento, sicchè non mai allentino; E lo Maestro di canto,

reprehensione, aut nutu castigat muscos Pueros, si non sibi, atque ad numerum concinant: Sic nos esse decet acres, ac diligentes iudices, animadversoresque unumquemque nostrum, neque negligere minima, si a recta ratione discrepent, & ab officio dissideant.

Sed illud inprimis te hortari, monereque non desinam, tibi que suadere maiorem in modum, quam minimum esse otioso. Labore, curaque omni enitere ad bonarum artium, atque optimarum affectionem: Sique erit aliquando cessandum, ne diuturna contentione, veluti arcus, animus

to, o con cenno, o con rampogna punge, e rammenta i Putti Cantatori, se le voci non temperano a concordanza; Così noi pure di noi medesimi esser dobbiamo accortissimi, ed agri riprenditori, niuna cosa in noi comportando, la quale dalla dirittura debbini.

E primamente ti ammonisco, e gravoti il più che posso a schifare l'ozio, ed a procacciarti con fervido imprendimento le belle arti onorate. E se ti converrà l'affaticato animo alquanto rallentare, acciocchè per la continuata forza non si fiacchi, tu dei nondimeno a alcuna dilettevole esercitazione a-

E do-

mus conteratur, cessatio ipsa neque tamen re aliqua vacet, qua tete exercéas. Negotio, mihi crede, intentus animi, mentisque sensus, neque inania scrutabitur, neque ad fallaces ludicrasque cogitationes facile convertetur.

Altera est ratio, qua cogitationum oritur perturbatio, estque ex illius Mortalium hostis nequissimi calliditate, odio, qui sæpe tranquillum in animum & quiescentem absurdas immittit cupiditates, ignita veluti tela, de quibus disputat Paulus Sanctissimus apprime captionum illius vafferrimi gnarus. Quas tamen
pa-

*doperare , acciocchè non anne-
ghittisca sollazzando . E così
fia , che l' animo , non discio-
gliendosi per oziosità , non tra-
scorra ad ingannevoli , e non sa-
ni pensieri .*

*Altra cagione v' ha de' tem-
pestanti nostri appetiti , la qua-
le procede del comun nostro scal-
trissimo nimico . Egli non ra-
de volte , stando noi cogli ani-
mi riposati , gittaci in cuore mi-
seri desiderj accesi , e caldissi-
mi al pari di affocate saette :
delle quali sottili arti favella
Paolo Santo da conoscitore sper-
to , ch' ei si fu . Tu dunque pur*

E 2 da

pari cura repelles. Certe autem pia precatione usus, in qua sunt omnia, & mortaliū unius Purissimæ Sanctissimæque Dei Matris præsidio impudentissimum hostem abiges.

Quod si cogitationum improbitas recurrat, & oppugnantis augeatur impudentia, ne ita quidem despondendus est animus: Sed cogitandum perturbationum nos impetu peti, vel nolentes, posse; vinci nisi volentes nunquam. Imo vires eo sunt magis adhibendæ, ut mentem puram atque integram servemus.

Qua

*da sì fatto nimico ti guarderai
avvisatamente. Il che addiver-
rà, se tu della santa Preghiera,
che recatrice è d'ogni bene, di-
ligentemente userai; e se farai
ricorso alla purissima, e santis-
sima Madre di Dio, pregando-
nela di confortamento.*

*Che se non perciò di meno
raccendonfi i mal ricevuti pen-
sieri, e la baldanza ricresce, e
moltiplica al nimico assalitore,
non pertanto non ci dobbiamo
sconfortare, nè inchinar gli ani-
mi conviene; Ma sì starci a buo-
na speranza, ricordando a noi
medesimi, che ben può egli noi,
comunque ritrosi, stimolare fie-
ramente, e con violentissimi as-*

Qua in re lectissimos agrorum flosculos licet imitari, quos, ab ipso surgens limo, ac solo, tenuis sub vesperam obumbrat nebula, sic ut videatur obruere. Cui simile nobis quidpiam accidit, cum insanis perturbationibus animus occupatur, & repentino quasi nimbo affligitur: Sed quemadmodum vaporum illa tempestate obscura eos mini-

salimenti fatigare: Ma non è mai, che soverchiare ci possa, se noi non glielo consentiamo. E però tutte le virtù del cuore infiammare dobbiamo, e con ardore alzare sì, che la nostra mente serbisi incontaminata.

Nel che alcuna somiglianza evvi con i più gentili fiori del campo, su i quali in su la sera negri vapori, della terra sorgenti, lor si rappigliano d'intorno così, che ogni bellezza loro pare guasta, e tolta via. Non altramenti pur sembra di noi intervenire, quando per lo infestamento interiore abbiamo gli animi abbassati, e dolentissimi, e ci sentiamo siccome da

E 4 su-

nime dejici, at neque afflatu
ullo percelli videmus noxio:
Ita erimus experrecti; neque
circumfusa illa, cæca prope ca-
ligine, mens obruetur. Magis
vero capiemus animum, &
clarius post intempestam no-
ctem virtutis lumen efferemus:
Quo modo cum abluuntur ne-
bulæ, mane florum aspectus
videtur esse jucundior.

Igitur neque debebis horre-
re conflictum, & contra existi-
mare hisce tentationibus ani-
mi, quasi cote quadam aciem
virtutis acui, magis magisque
ani-

subito tempestoso nembo percuotere . Ma concioffiachè i fiori niun danno ricevano dalla gravosa nebbia , nè meno graziosi , d' un leggiero appannamento pur solo , tornino all' occhio : Così noi parimente dopo quella oscurissima , e buja notte per nuova , e chiara , e maravigliosa luce di virtù racconfortati appariremo : Siccome è , che in sul chiaro mattino , discioltesi le nebbie , più rigogliosi , e più belli rappariscono i fiori .

Dunque cotali contrastamenti non dei soverchio paventare : Imperciocchè a simiglianza di cote affottigliano la virtù , e riconfermano l' animo , a dolcissi-

animum confirmari; atque in tuto demum otio lætissimoque collocari. Ut enim Bellum Pax excipit, ita labore tibi aliquo tranquillitatem redimes jucundissimam.

Quid vero, o Fili, quid illa reliqua proposita certantibus præmia in hoc ipso Ævo, quod degimus, ne dicam post hujus excessum vitæ, cum ex ista temporum insania, turbulentisque fluctibus in sedem illam beatissimam, paratum veluti portum, confugiemus, ubi omnis antea vitæ fructum capiemus pulcherrimum, & ipsarum, quas fregimus tempestatum recordatione, quasi
ima-

*sima, e riposata quiete traendone-
 nello. Che siccome alle guerre
 seguita Pace, così della fatica
 nasce piacevole, e sicuro ozio.*

*Ma quanto più oltre ancora
 avvi, o Figliuolo: De' guider-
 doni dico apprestati a Lotta-
 tori nella presente, e nella fu-
 tura vita più d'assai, quando noi
 di questi durissimi tempi, pres-
 sochè di fortunoso mare, a quel-
 la lietissima terra trapassando,
 là vi ci riposeremo, siccome in
 porto, soavemente. Quivi, di
 tutte le nostre trascorse fatiche
 abbondevole, e dolcissimo frutto
 ricorremo: Ed al pensiero tor-
 nan-*

imagine contemplanda, delectabimur?

Harum te rerum volo meminisse, neque illud etiam prætereas, ea omnia permitti divinitus, Superis immortalibus scire volentibus, an humanis cupiditatibus majorem aliquanto geramus animum, rebusque cœlestibus parem. Atque hæc de primo genere Quæstionis, quod initio proposui, dicta sint satis.

Reliqua pars esset, ut præcipe-

nandoci le dome tempeste per noi con alto animo sostenute , della ricordazion di quelle piglieremo infinito diletto , recandocene con esso noi impresse nella imaginazione .

In queste cose tu dei porre il pensiero fermissimamente ; ed in oltre t' hai a ricordare , che in sì noiose fatiche , e cocentissime tribolazioni d'animo permette Iddio , che l' uomo sia posto ; acciocchè meglio la signorla dell' animo in su i bassi appetiti egli eserciti ; e così al Cielo si levi . Or detto è abbastanza della prima parte della Quistione .

Rimane a vedere qual esser deb-

perem, qua ratione cum aliis
utare. Sed quoniam plus mul-
to etiam, quam otium postu-
labat, longiores fuimus, quam
potero brevissime amplectar,
vel attingam potius omnia.

Quoniam autem tota ratio
videtur esse cum Majoribus,
Minoribus, & Æqualibus, te
paucis hortabor, sic primos
observes, ut neque videaris
velle par esse; aut vero mi-
norem esse pudeat. Parentes
quidem ed usque coles, ut
memineris omnium fortuna-
rum, ipsiusque adeo vitæ bo-
na velle immortalem Deum
ad Natorum erga Parentes
amorem esse commensa. Igi-
tur

*debba tua usanza con altrui .
Ma avvengachè sia più oltre ,
ch' io non mi volea , trascorso ,
però , come meglio mi tornerà ,
dirò tutte cose in poco .*

*A tre maniere di Persone si
de' specialmente guardare , a Su-
periori , agli Inferiori , ed a no-
stri Pari . In quanto a primieri
appartiene , tu non dei loro
contrastare la maggioranza , nè
loro agguagliarti ; nè a vergo-
gna ti si de' recare l'esser loro
inferiore . De' Genitori sorven-
gati , come vuol Dio , che del
pari vadano ai pietosi ufficj , ed
alla riverenza , che loro pre-
sterai , le graziose sue donazio-
ni ,*

tur faciles , difficileſve ſint ,
reprehendant , vel laudent ,
docilem animum & leniſſimum
præſta .

Namque etiam , ſi omnia ra-
tione animoque luſtraveris , nul-
lius beneficia æque magna ha-
benda ſunt , atque ea , quæ a Pa-
rentibus delata ſunt , a quibus
accepimus , ut de generis hu-
mani ſocietate communicare-
mus , & hoc fruermur paten-
ti , apertoque cœlo . Neque ve-
ro non etiam maxime obli-
gati ſumus , quòd alti , educa-
ti , præceptis imbuti , civilibus
officiis & ſtudiis inſtructi , pede-
ten-

ni, e gli anni con esso ancora della vita. Per la qual cosa si sieno eglino o rigidi, o piacevoli, o garriscano, o ti careggino, tu dei inverso loro avere soavi costumi, e mansueto animo.

Che se verrai ben ragguardando, tu sì vedrai, niun beneficio, ondechè siasi, per altrui esserci venuto, il quale paragonar si possa a beneficj de' Genitori; pe' quali noi di questa social vita, e di questo spazioso, e chiaro aere siamo lietissimi. E si de' pur loro gratitudine, perciocchè nutriti, e cresciuti, ed ammaestrati, ed agli studj, ed alle gentili usanze informati fummo, e guidati dolcemente

F in-

tentim ad hanc ætatem deduc-
ti sumus: Cum ob corporis &
animi imbecillitatem, re in-
fantes & pueri nulla, usui esse-
mus; multis etiam rebus ne-
gotium ipsimet nobis, & peri-
cula faceremus.

Ut igitur Parentum in libe-
ros caritas omnium maxima;
sic est liberorum, illis diligen-
tissimum tribuere cultum, in-
genium mutant, licet, aut ve-
tustate fastidium & morosita-
tem exhibeant. Quo est dete-
stabilior eorum immanitas,
qui omni afficiunt Parentes in-
juria, & a quibus acceperunt
communis usuram lucis, de
eorum videntur annis dete-
re-

insino a questi anni , allora che noi fanciulli , mal reggere potendo il debile animo , e le non ferme membra , bisognosi eravamo di chi le noje , ed i rischj ci togliesse di quella inferma età .

Però al ferventissimo amore de' Genitori de' rispondere sempre ne' figliuoli la riverenza ; comechè pur quelli cangiasse indole , e nojevoli , e gravosi ci divenissero per antica età . Quindi più si ha a detestare il fiero , e crudele ingegno di coloro , i quali con duri modi , e villanie di continuo dolore percuotono l'animo de' Genitori ; intanto che sembrano avere in

rere , vitamque odisse .

Minores neque tamen despicias . Tu autem sive ætate antecellas , sive bonis fortunæ , aut generis claritate , affatim declarabis humanitatem . Quare minime eos probare possum , qui nobilitatis opinionem superbia se putant posse , aut arrogantia captare . Næ illos ego levitatis accusem , & prope dementia , qui non intelligunt Reges ipsos Imperii nobilitate præstantes hoc fieri pluris , si humanitate excellant .

Est

odio la vita, e gli anni di coloro logorare, per cui beneficio di questa dolcissima luce si godono eglino largamente.

Gli Inferiori non si vogliono avere in dispregio, e benchè tu gli avanzi o in età, o in ricchezza, o in chiara Prosapia, pur sarai con esso loro grazioso, ed umano. Nè tu bello dei reputare il costume di coloro, i quali avvvisano di potersi procacciare nominanza di antico sangue, per ciò solamente, che di persona affettatuzza, e contegnosa si sono, e duro e alto portano il viso. Stolti ch' eglino sono, e di niun senno! Non pur s'avveggono, che i Principi

Est tamen cavendum, ne ad familiaritatem descendat humanitas. Vitio enim vertitur honestis præsertim viris, & humilitatis vituperatione non caret. Quamquam indulgentius licebit interdum quopiam ad amicitiam familiariter uti, si probum eum, saneque moratum perspexeris, neque familiaritate ad impudentiam & audaciam abutatur. Virtus enim ubivis sit sita, ad
se

eziandio per fiorentissimo Regno ragguardevoli in maggiore reverenza si anno da' popoli, se ai regali loro animi, ed all' alta signoria vi s'aggiunga umanità, e piacevolezza.

Si de' bensì schifare, che l'animo non dechini a soverchia dimestichezza; imperciocchè ne tornerebbe infamia alle persone onorate, e riprensione di animo rimesso. Egli è vero, che alcuna fiata non sarà disdicevole l'usare dimesticamente con chi è ben costumato, e cui la tua familiarità non possa ingenerare sfacciatezza, e ardire. Conciossiachè la virtù, dovechè siasi, tiri a se gli animi, e gli induca ad

se allicit, facitque, ut eos diligamus, in quibus videtur ipsa inesse. Et accidit sæpe, ut inter inæquales habeatur morum similitudo bonorum, eadem studia, eadem voluntates: Quibus ex rebus efficitur amicitiae societas, qua nulla est præstantior, nulla firmior.

Postrema ratio, quæ est de æqualibus, longiorem postulat orationem. Sed abstinebo hoc etiam, quòd in omnium sunt manibus libri, quos de æqualium officiis multi cum laude tradiderunt, ad quæ omnis pertinet disputatio. Ne tamen nihil, volo abs te æquales sic ad amicitiam admitti, ut nemi-

amore inverso di coloro , ne' quali ella stà. Ed assai volte interviene , che intra gli ineguali v'abbia simiglianza di onesto costume , e di studj , e di voleri : D'onde procede , e strignesi fortissimamente la più commendabile amicizia .

Per ultimo a ragionar di coloro , che ci sono Uguali , di assai parole mi sarebbe uopo . Ma conviene cessar lunghezza : E tu potrai a que' libri appigliarti , i quali di leggiero verranno a mano , per cui da assai chiari Scrittori ci si porgono tutti gli atti di bel costume . Non pertanto ciò solo ti voglio dire ,

mini plus nimio sis familiaris. Quos habes in præsens æquales, eosdem cogitabis, non multos post annos iisdem minime studiis, quibus nunc, fore. Ut enim corporis, sic animi natura adolescit, quibusque est rebus a pueritia delectata, easdem accusat adepta juventutem. Itaque erit tibi ejusmodi consuetudo cum singulis, quæ annos respiciat consequentes; iisque consilio provideat.

De

dire , che tu ben puoi con gli eguali fermare amicizia ; ma non mai più del convenevole si ha a prendere familiarità. Il che meglio apparirà , se tu penserai , che coloro , i quali al presente ti sono pari , e conformi , dopo alquanti anni , gli studj , ed i pensieri giovanili giù ponendo , diverranno , quali or non sono . Conciossiachè a simiglianza de' corpi , crescono , e si afforzano gli animi . Onde ne avviene , che quelle cose schifi , e riprenda la Giovinezza , che digià per assai care ebbe la Puerizia . La tua usanza dunque , e la dimestichezza con chicchessia , debb' essere sì temperata , che non l'abbi per innanzi a vi-
tu-

De te tuisque nunquam dicēs nisi temperate. Hi enim plerumque sermones aut levitatem, aut majorem aliquanto sui, quam eorum, qui adsunt, videntur opinionem declarare. De tuis rebus sobrie semper, & veris minora loquere. Non quidem ut dicas falsa, sed ut vera nonnihil dissimules: Quæ res sapientiæ laudem obtinebit.

Ha-

*tuperare negli anni avvenire ;
i quali tu pur ora dei provvedere.*

*Poco dei favellare di tuo Parentado: Perciocchè per sì fatti parlari, il più delle volte, apparisce jattanza con abbassamento di chi ascolta. Nè tampoco de' fatti tuoi sarai dirotto parlatore: Anzi ti converrebbe affrenare, e ristignere con avvisamento le parole, per maniera che alcuna parte di ciò ezian-
dio, che schietta verità è, si celasse. Non che falsità si voglia dire, ma solo alquanto del vero ascondendo. Del che tene verrà lode di saviezza.*

Im-

Habet enim in Adolescentibus, nobili præsertim loco natis, tantam auctoritatem Modestia, ut pulcherrimos fructus capiat, atque ipsam nobilitatem generis cum dissimulet, eo vel maxime prodat. Contra autem tacita irrisione excipiuntur audientium, qui de suis rebus crebros habent sermones, neque nisi magnam cum gloria de Majoribus suis prædicant. Qui profecto magis essent ferendi, si ad eas laudes, quas a Patribus acceperunt, adderent aliquam suam, & virtute cumularent domesticam gloriam: Sed plerumque levitate atque desidia imminuunt. Quorum eos ipsos,

Imperciocchè ne' Giovani specialmente di gentil sangue una sì maravigliosa forza ha la modestia, che grandissimi beni quindi ne seguitano, cosicchè nell'atto medesimo di volere altrui ascondere la gentilezza di lor lignaggio, vie più la fanno palese. All' incontro con segreto schernimento ascoltati son coloro, i quali son sempre in sul ragionare de' fatti loro, nè risinano mai di buccinare i chiari gesti de' trapassati Avoli. I quali pur meno increscevoli sarebbero a udirsi, ove alla virtù degli Avi alcuna loro onorata azione aggiugnendovi, così di far salire in maggior fama l'onor degli Antenati, per bello

o(xcvi)o

fos, quos jaſtitant, Majores,
ſi reviviſcant, pudeat, nolint-
que ex ſe ortos vaniſſimos ho-
mines, quibus eſt omnis in
virtute non ſua gloriatio.

Quamobrem iſti irrideant
per me licet, Virtutiſque mo-
deſtiam contemnant, obtru-
dentes illa pervulgata: Nobi-
les viros decere ſpiritus affer-
re magnos, animoſque gerere
laude dignos. Quos ego vicif-
ſim interrogem, ecquid vendi-
ta-

bello operare si studiassero: Ma le più volte per leggerezza, e per ozio la natia chiarezza scemano sì fattamente, che se a vita avessero a tornare que' lor Maggiori, con jattanza ricordati, vergogna, e pentimento lor verrebbe d' avere per discendenti cotali leggerissimi uomini, i quali della sola altrui virtù pigliano gloria, e vantamento.

Per la qual cosa non emmi or grave, che costoro con beffa, e con mordimento riprendano l' altrui modestia, e sì rimeninno spesso le usatissime parole: Convenirsi ad uomo nobile, lo avere per gli onori altissimo animo. Che io sì pure interrogar

G

gli

gli voglio, se intra le lodi s'abbia ad annoverare la burbanza e la millanteria? All'incontro a lode si ha appo l'uom savio ciò, che a virtù congiugnesi: E però a grandissima lode tornerà la modestia, la quale di virtù è ingenerata, nè per essa verrà mai diminuiamento di Nobiltà.

Quindi è, che piacevoli sono a ricordare quelle cose, che rapportanci le Storie di quello Sforza, in tra i Duchi di Milano magnifico, e larghissimo Signore in ricchezze; al quale itone Paulo Giovio, del cui ingegno in que' tempi grandissima fama suonava, e maraviglia

prendendo della regal suppellettile, e de' vasellamenti d'oro, e argento, e delle statue, e delle dipinture; e grandissime cose pur dicendo della magnificenza degli Sforza; quegli, pigliatolo per mano, lui trasse ad una riposta camera, e quivi un forzieretto apertone, in cui conservavasi una zappettina d'argento, che da' suoi Maggiori in eredità avea ricevuta, levato il viso inverso Giovio: Di quinci, disse, ebbe incominciamento, e si trasse, quanto tu pur vedi di splendore.

E sì disse vero, conciossiachè Cotignola, di cui discesero gli Sforza, nel mestier di contadino, frangendo le zolle, erasi

genio esset, humilisque fortunæ impatiens, quadam die dicitur ligonem in sublime projecisse, eo consilio, ut si arboris adhæsisset altissimæ ramis, militiæ nomen daret; secus, colonum, ita ut antea, ageret. Cumque, quod intenderat animo, evenisset, se ad exercitum confrens magnus postea bello Imperator fuit, gentique exordium dedit, cui ab Cotiniolæ Agnomine, Sfortiæ cognomen fuit. Quòd Itali Cotiniolæ exaggeratas vires, atque admirabiles, eo declarabant vocabulo.

Quæ

vissuto . Il quale più grande
 animo avendo , che non era sua
 fortuna ; e perciò mal compor-
 tandola , avvisò un giorno di
 gittare in alto la zappa con de-
 liberazione , che se per entro a'
 rami d' un altissimo arbore ri-
 masse si fosse appiccata , egli al
 mestier dell' armi porrebbe ;
 altramenti , qual si era da prima ,
 nell' arte contadinesca si rimar-
 rebbe . E così avvenutone , co-
 me egli per lo migliore deside-
 rato avea , andonne all' eserci-
 to ; e quivi per prodezza in
 guerra divenutone Generale ,
 diede orrevole cominciamento
 alla sua schiatta : La quale pur
 detta fu Sforza , per sopranno-
 me fattone a Cotignola dagl' Ita-

Quæ Vir Princeps cum narrabat, an arbitrabimur nobilitati offecisse modestiam? Sed de viris hæc cum intelligimus, laudamus sapientiam. Laudabiliora tamen, mihi crede, in Adolescentibus sunt; atque eorum maxima est admiratio virtutis.

Sed quemadmodum oportet uti consilio, nihil ut ceteris in te, nisi quæ admiranda sunt, aut imitanda, proponas: Sic & aliorum virtutis habenda est ratio; nihil ut aliud spectes,
nisi

liani, così le smisurate forze di lui intendendo di dichiarare.

Or chi estimerà, che, in raccontando quel Principe sì fatte cose, venisse per cotal atto di moderazione a scemar punto di sua chiarezza? Che anzi noi per smiglienti atti commendiamo di gran senno gli uomini maturi; e più eziandio di maravigliosa virtù commendabili per modestia ci si rendono i Giovani.

Ma avvengachè salutare consiglio ti sia lo adoperare tu in guisa, che niuna cosa di te, se non se diritta, apprendere per altrui si possa; così è da fare, che tu a quelle cose solamente-

nisi quod cohortetur ad virtutem, & ad probitatem alliciat. Quæ igitur recta & laudabilia intelliges, quædam ex iis commoda in tuum animum derivabis; uti Apes diligentissime faciunt. Quas neque in singulos flores insilire, neque videas ex iis, ad quos advolant, omnia conari auferre: Sed tantum ex singulis percipere, quod necesse est ad mel conficiendum.

Quod igitur illæ in floribus, in moribus æqualium observet Adolescens, cui omnis est in virtute cogitatio collocanda. Quæ consuetudinem quandam habent cum virtute, ea decet am-

mente in altrui t' appigli, le quali essere ti possono o di ammaestramento, o di conforto alla virtù. E però quelle virtù, che ti verrà fatto di scorgere per te più acconce, sì le trasmetterai sollecitamente all' animo tuo: Siccome pure è usanza nelle Pecchie, le quali non ad ogni fiore posano, nè degli trascelti ogni cosa tolgon via, se non ciò, che loro è uopo a comporre il mele.

Dunque il Giovinetto, al quale appartiene indirizzare tutti i suoi pensieri alle virtù, pigli dai costumi de' suoi pari ciò, che le Pecchie traggono de' fiori; e seguiti tutte quelle cose,

amplecti: Ea autem refugere, quæ minime cum virtute consentiunt.

Quam ob rem etiam in amicitiiis parandis est studendum, ut conciliatrix amicitiae sit virtus. Atque amicos, quod admonet Cicero, fingis quibusdam, & veluti notis periclitabere, qui sint idonei. Recte autem Hieronymus praescribit eos ad amicitiam admittendos, quorum societate nulla oriatur infamia: Non vestibis ornentur, sed moribus: Non comas calamiostro crispent, sed pudicitiae pelluceant habitu: Non denique munusculis, litterulis, as-
sen-

se, che alla onestà inducono, e quelle cessi, che da lei disgiungonsi.

*Che però vuolsi ancora grande studio, che virtù ne sia congiugnitrice degli animi; e per alquanti segni non dubbiosi, di che ne avvisa Tullio, debbonsi in prima provare gli Amici, quali sieno per te i migliori. E dirittamente ammaestraci Girolamo Santo dover noi coloro ricevere in amistà, della cui usanza niuna vergogna ne possa tornare. Sieno eglino ornati di belli costumi, più che di leggiadri vestimenti; e più in compor l'animo, e farlo chiaro di onestà sieno solleciti, che in
ugner-*

o(cx)o

sentatione, blanditiis, levissimoque ineptiarum genere expleant amicitiam. Virtutum adjutrix amicitia debet esse, non conciliatricula vitiorum.

Quò circa bonos bonus diliges, tuorumque esse amicorum ornamenta voles verecundiam, urbanitatem, gravitatemque eam, quæ consilii firmitate paritur, & maturitate quadam ingenii.

His

*ugnerfi e rifferbirfi la crefpa
capellatura. E finalmente non
fi anno a compier gli ufficj dell'
amicizia in ifpeffi regalucci, ed
in letterine piacevoli, nè in li-
fciamenti, e condiscendenze, od
altre sì fatte maniere di baje.
Amicizia effer de' confortatri-
ce a virtù, e non ajutatrice in
mal fare.*

*Il perchè tu ben costumato ef-
fendo, fi pur co' buoni ti strigne-
rai in amor d'amicizia, e fi vor-
rai, che i tuoi amici apparifca-
no appo te graziofi, ed avve-
nevoli per oneftà di costume, e
per gentili maniere; e per una
cotal gravità, la quale ingene-
rata è da fermezza di fenno, e
da*

His artibus amicitia confirmabitur usu diuturno, & jucunditas animi erit suavissima. Aliter enim multæ offensionis causæ existent, eritque amicitia facile comes impudentia. Namque quid aliud expectandum, si a virtute desciscat?

Hæc habui de Adolescentiæ institutione ad probitatem, quæ inpræsentiarum traderem. Plura quidem superessent; atque hæc ipsa, quæ diximus, scribi diligentius postulabant, & appositis crebro illustrari exemplis. Sed quoniam neque

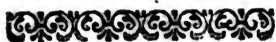
da maturità d' ingegno.

*Per cotali arti a lungo uso
fermissima diverrà l' amicizia,
e di giocondissimo piacere ric-
conforteransi gli animi. Altra-
menti si guasterà ogni più di-
ritto ufficio dell' amicizia, e le
si torrà vergogna: Che pur co-
sì de' avvenire, ove ella da
virtù si diparta.*

*Così detto è per ammaestra-
mento di Giovinezza in onestà
di costume; e assai cose rimar-
rebbero a dire, e le digià det-
te con più diligenza, e con is-
chiarimento di più esempi, dir
meglio per me si doveano. Ma
pur tu graziosamente m' hai ciò*

H a per-

que mihi multum est otj; ita
autem properanter scripsi,
unoque, quod ajunt, spiritu,
ut & longiorem plus multo,
quam vellem, epistolam confe-
cerim; & manus prope defati-
gata scriptione excidat, igno-
sces. Nunc vale, teque a me
fieri sane plurimi scito, vel
potius certior esto.



a perdonare: concioffiachè poco d'ozio avanzami; e queste cose scrivoti senza intermissione affrettando così, che più oltre sono ito del convenevole, e sentomi pressochè faticata la mano. Guardati in buona salute, e di me sappi, anzi pur t'assicura, ch' io ti ho per da molto assai.



^{+ in bene nata}
 Nullus dicit corpus cui vel ad
 maxima euecto magnitudine
 aliquid ^{actu} semper addi vel in
 minimas partes diviso quid
^{actu} semper deinde requereat ergo
 quoniam infinitum aliud est de mune
 aliud additione ut uult Aristoteles,
 res ^{semper} dicitur infinitum actu.







